

COLLIER ANTI-ABOIEMENT

MANUEL D'INSTRUCTION



Dogtra-Europe

EUROSOS SYSTEM

Immeuble "Le Vauban"
Parc d'activités de la Verrière

4, rue de Panicalé
78320 La Verrière

France

Tél : 01 30 62 65 65

Fax : 01 30 62 66 11

E-mail : eurosos.yhk@wanadoo.fr



MODEL SOS 45



Dogtra - Europe

INTRODUCTION

FRANCE

Toutes nos félicitations pour l'achat du collier de dressage anti-aboiement : Modèle SOS 45.

Le produit a été spécialement conçu pour éviter les aboiements excessifs en envoyant automatiquement une stimulation électrique dès que votre chien aboie.

Un manuel d'instruction est inclus pour un usage et une surveillance plus efficaces.

Il est recommandé de lire le détail ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

QUAND L' UTILISER

- En prévention des aboiements excessifs de meutes ou de chiens en dressage
- En prévention des hurlements de votre chien la nuit
- En prévention des aboiements de votre chien dans des espaces restreints (appartement etc...)

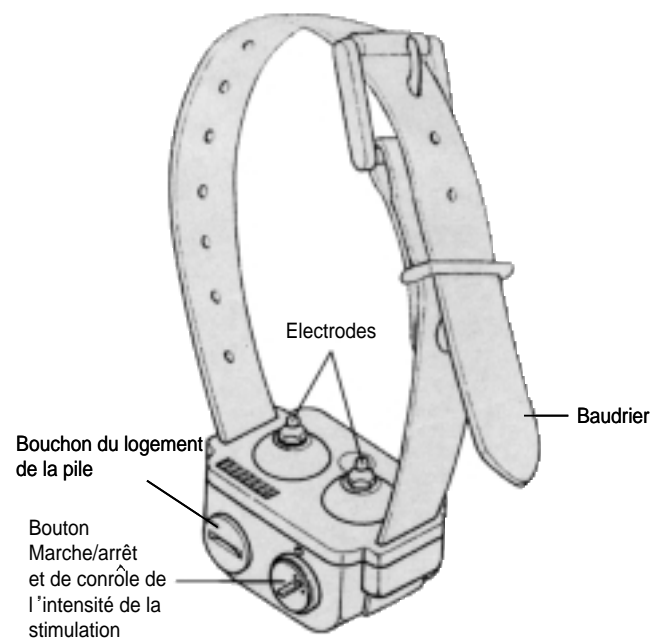
CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

- Sécurité incluse
(période de relâche de 2 secondes)
- Bouton Marche / Arrêt
- 8 niveaux d'intensité de stimulation
- Résistant à l'eau
- Compact et léger
- Utilisation de pile alcaline ou au lithium
- Service après vente
- Plus de 10 années d'expérience aux Etats-Unis

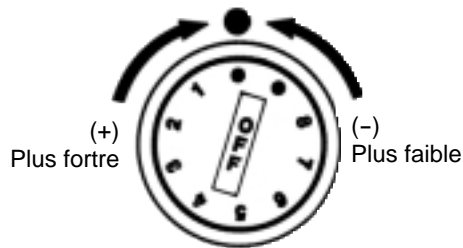
CONTENU

- Collier anti-aboieement
Taille : 56.0 × 42.0 × 28.0(mm)
Poids : 120(g)
- Accessoires : Electrodes

FUNCTIONS



BOUTON MARCHE/ARRET & CONTRÔLE DE L'INTENSITÉ DE LA STIMULATION



- Le bouton fonctionne à la fois comme bouton marche/arrêt et comme bouton de contrôle de l'intensité de la stimulation.
- Par commodité le bouton fonctionne dans les deux sens
- Si vous tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, il se positionne directement sur le niveau 8, le niveau le plus élevé. (le bouchon de la pile doit être parfaitement fermé)

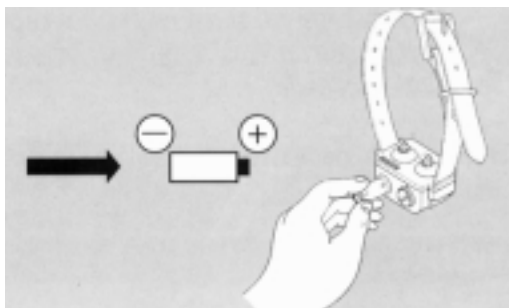
ATTENTION : Il est recommandé de débiter avec cet appareil par le niveau 1.

ELECTRODE

Les électrodes sont en acier inox pour éviter d'abîmer la peau du chien.

Les électrodes doivent être choisies en fonction de la longueur et de l'épaisseur du poil du chien.

COMMENT INSERER LA PILE



- 1) Dévissez le bouchon
- 2) Insérez la pile, le coté (+) en premier
- 3) Vissez le bouchon (le bouchon de la pile doit être fermé à fond)

ATTENTION : Vérifiez bien que le bouchon est correctement et rigoureusement fermé pour éviter toute fuite d'eau.

PILE

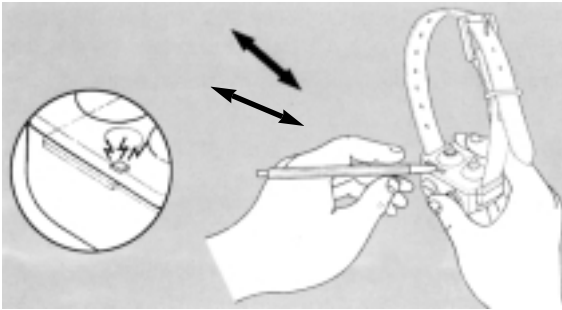
Pile alcaline(6 Volt)

A544	.....	Eveready
PX28A	.....	Duracell
4LR44	.....	IEC, JIS
V4034PX	.....	Varta

Pile au lithium

PX28L	Duracell
-------	-------	----------

TEST



1. Mettez le dresseur en marche en tournant le bouton d'intensité et positionnez le sur le niveau 2 ou plus.
2. Grattez la face convexe du collier (comme sur la figure) avec un ongle ou avec un crayon. Quand la lumière apparaît, le dresseur est prêt à l'emploi.
Si la lumière n'apparaît pas attendez 2 secondes et répétez le processus une fois de plus.

ATTENTION : Vérifiez que la pile est correctement insérée.

MAINTENANCE

Il est très important de laver périodiquement le dresseur avec de l'eau claire pour prolonger son utilisation. Avant de le laver, assurez-vous que le bouchon de la pile est fermé à fond pour que l'eau ne pénètre pas. N'oubliez pas de bien nettoyer l'espace entre les électrodes et le boudrier. Séchez toujours l'appareil après un lavage. Ne l'immergez jamais dans l'eau.

Le rivet et la boucle du boudrier seront nettoyés avec de l'alcool ou un détergeant et séchés complètement pour leur éviter de rouiller.

UTILISATION

Mettez le collier au cou du chien de façon à couvrir les cordes vocales. Serrez le collier juste assez pour que les électrodes soient en contact avec la peau. Si le collier est trop lâche, le chien ne recevra pas suffisamment de stimulations. Il est conseillé de laisser une marque sur l' emplacement approprié pour replacer facilement le collier.

ATTENTION :

Mettez toujours le dresseur en position arrêt quand il n' est pas en service et assurez-vous qu' il est hors de porté de vos jeunes enfants ou des Plus âgés. Ne laissez jamais l' appareil et votre chien sans surveillance.

- Vérifiez le cou du chein chaque jour d' une possible irritation pas les électrodes.

ATTENTION

1. Puisque aucun système électronique n' est parfait, il y a toujours une possibilité bien qu' extrêmement faible, pour que votre chien reçoive des stimulations électroniques non intentionnelles.
Par conséquent ne laissez jamais l' appareil sur votre chien sans surveillance.
2. Avant le dressage anti-aboiement, faites examiner le chien par un vétérinaire pour vous assurer qu' il n' y a aucune raison physique aux aboiements excessifs et que le chien est en bonne santé.
3. Votre collier anti-aboiement est un outil Précieux s' il est utilisé correctement. Il est important pour vous de comprendre les fonctions du collier et les méthodes de dressage avant de le mettre à votre chien.
4. Les électrodes du collier sont en acier inox pour éviter une possible réaction chimique nocive sur la peau du chien.
Dès que vous remarquez une craquelure sur le haut d' une électrode, remplacez-la immédiatement.

ATTENTION

5. Parfois un usage normal du collier provoque une irritation sur le cou du chien. Pour cette raison, laissez le chien sans collier pendant au moins une journée avant de le replacer. Faites un examen attentif du cou de votre chien quotidiennement.
Si le chien montre des signes d'irritation, le collier doit être enlevé jusqu'à ce que la peau revienne à ce que la peau revienne à la normale. Les électrodes du collier anti-aboiement doivent être centrées sur le cou du chien.
6. Utilisez une longueur d'électrode correcte. Les électrodes doivent être suffisamment longues pour assurer un bon contact avec la peau du chien. Il pourra être utile dans certains cas d'éclaircir l'épaisseur du poil dans la région de contact des électrodes.
7. La taille du collier est extrêmement importante. Si le collier est trop lâche, il ne fonctionnera pas, et s'il est trop serré, le chien aura des difficultés à respirer.

LIMITE DE GARANTIE

LIMITE DE GARANTIE

Eurosos systems garantit que le nouveau produit Collier anti-aboiement, modèle **SOS 45**, est exempt de défaut de matière et de fabrication existant lors de l'acquisition originale par le client. Si, dans l'année qui suit l'achat, le produit s'avère défectueux, retournez-le, avec la preuve de la date d'acquisition à Eurosos systems.

Vous nous envoyez l'appareil à vos frais et Eurosos Systems vous le retourne en payant le transport.

IMPORTANT :

La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accident, de mauvaise utilisation, d'emploi abusif et sans précaution.

Le remplacement de pièces par un réparateur non agréé annule cette garantie.

Pour toutes informations contacter Eurosos Systems



Dogtra-Europe

EUROSOS SYSTEM

Immeuble "Le Vauban"
Parc d'activités de la Verrière
4, rue de Panicalé
78320 La Verrière France
Tél : 01 30 62 65 65
Fax : 01 30 62 66 11
E-mail : eurosos.yhk@wanadoo.fr

ZU BEGINN..

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Bell - Kontroll - Halsband für Hunde.

Das Gerät hält Ihren Hund von übermäßigen Bellen ein, indem es automatisch ein elektrisches Signal aussendet, wenn der Hund bellt.

Es Benutez-Handbuch ist eingeschlossen für effektischen Gebrauch und Wartung.

Es wird empfohlen, das Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig zu lesen.

WANN ZU BENUTZEN

- Um zur Vemeidung übermäßigen Bellens von Jagdhund oder Hunden während des Trainings
- Damit dein Hund in der Nacht nicht heult
- Damit der Hund in besondere Gebiet nicht bellt (z.B. Appartments)

BESONDERHEITEN

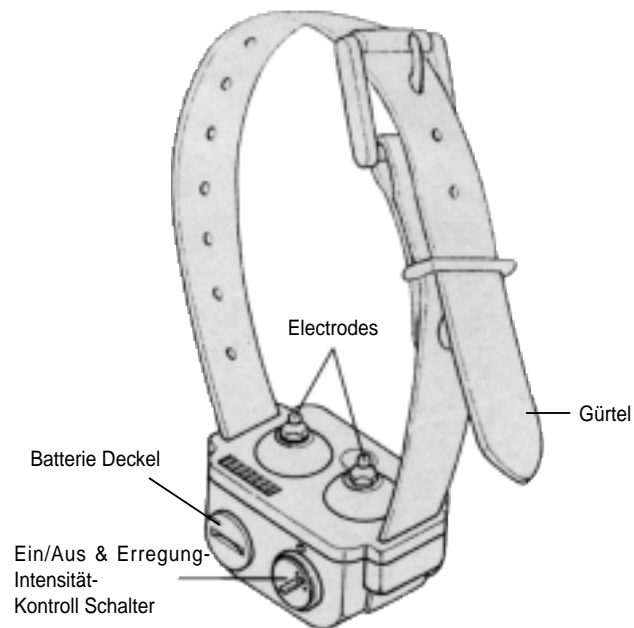
- Sicherheitseinheit eingeschlossen (2 Sekunden Entspannungsphase)
- Einfache Bedienung des Ein/Aus Schalters
- 8 verschiedene Erregung-Intensität Niveaus einstellbar
- Wasserdicht
- Klein und leicht
- Gebrauch von alkalischen oder Lithium Batterien möglich
- Garantie nach dem Verkauf über zehn Jahre Experten-inbegriffes Erfahrung in den U.S.A

DEUTSCH

INHALT

- **Anti Bell Halsband**
Größe : 56.0 × 42.0 × 28.0(mm)
Gewicht : 120(g)
- **Zusätze** : Elektroden

FUNKTIONEN



EIN/AUS & ERREGUNG-INTENSITÄT-KONTROLL SCHALTER



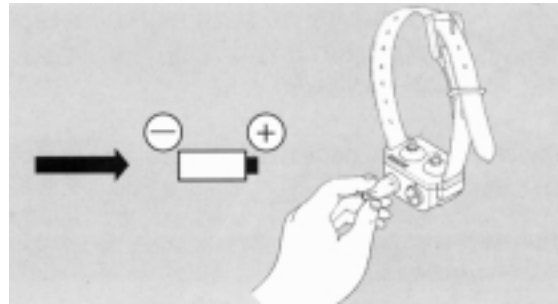
- Der Schalter funktioniert sowohl als EIN / AUS Schalter als auch als Erregungs Intensitätsregels.
- Der Schalter funktioniert in beide Richtungen für Bequemlichkeit.
- Wenn Sie den Schalter gegen den Uhrzeigersinn drehen, wird das direkt höchstniveau 8 eingestellt werden. (Batterie Deckel soll fest geschlossen bleiben)

Vorsicht : Es wird empfohlen, daß Sie mit Niveau 1 beginnen, wenn Sie das Produkt zu benutzen beginnen.

ELEKTRODEN

- Die Elektroden bestehen aus rostfreiem Stahl, um die Haut des Hundes nicht zu schädigen.
- Die Elektroden müssen in Abhängigkeit des Haarlänge und Haardicke des Hundes gewählt werden.

WIE STECKEN BATTERI EIN



- Öffnen Sie den Batterie Deckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Fügen Sie die Batterie mit dem (+) Ende nach innen ein.
- Schließen Sie den Batterie Deckel im Uhrzeigersinn (Batterie Deckel muß fest geschlossen werden)

VORSICHT : Seien Sie sicher daß der Deckel richtig geschlossen ist und fest gemacht ist, um Wasser Leck zu verhindern.

BATTERIE

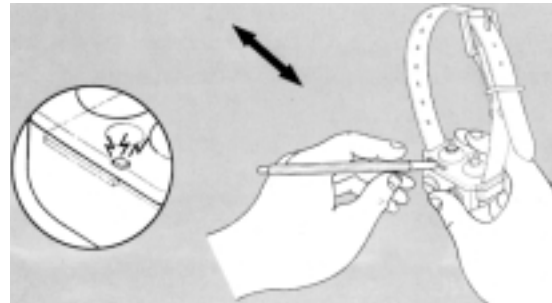
Alkalische Batterie (6 Volt)

A544	.....	Eveready
PX28A	.....	Duracell
4LR44	.....	IEC, JIS
V4034PX	.....	Varta

Lithium Batterie

PX28L	Duracell
-------	-------	----------

ÜBERPRÜFEN



- Schalten Sie den Trainer ein, indem Sie den Intensität Schalter im Uhrzeigersinn drehen.
- Kratzen Sie mit dem Finger oder mit der Spitze eines Stiftes auf der konvexen Oberfläche des Halsbandes (wie im Bild zu sehen).
Das Aufleuchten des Lämpchens zeigt an, daß das Gerät einsatz-bereit ist.
Ansonsten warten Sie zwei Sekunden und Wiederholen Sie das Ganze.

VORSICHT : Überprüfen Sie daß die Batterie richtig eingefügt ist.

WARTUNG

Für längere Benutzung ist es sehr wichtig den Trainer mit sauberem Wasser regelmäßig zu waschen.

Überprüfen Sie vor dem Waschen, ob der Batterie Deckel fest gemacht ist, so daß kein Wasser eindringen kann.

Machen Sie Sauber zwischen der Elektroden und dem Gürtel.

Und Trocknen Sie das Gerät nach dem Waschen immer.

Setzen Sie das Gerät nicht unter Wasser.

Die Nieten und die Schnalle von der Gürtel sollten mit Alkohol oder Wachmittel gereinigt und vollständig getrocknet werden, um Rost zu verhindern.

ERMÜDEND

Stellen Sie das Halsband um das Hals des Hundes, um die Stimmbänder zu decken.

Machen Sie das Halsband fest, nur die Elektroden und die Haut zu berühren, Wenn das Halsband zu locker ist, wird der Hund Erregung nicht genug bekommen.

Es wird empfohlen für weitere Benutzung zu passendem Ort zu markieren.

VORSICHT : Halten Sie den Trainer

Schalter Aus immer, wenn Sie nicht benutzen und versichern Sie daß es jenseits des Griff der Kinder oder der Alen ist.

bleiben Sie nicht das Gerät und Ihren Hund ohne Überwachung.

- Untersuchen Sie das Hals deines Hundes für mögliche Reizung von den Elektroden jeden Tag.

VORISCHT

1. Well kein elektrisches Gerät perfekt ist, gibt es immer die Möglichkeit, daß Ihr Hund die unabsichtlich elektrische Erregung bekommen kann. (Möglichkeit ist sehr niedrig)
Aber bleiben Sie nicht das Gerät und Ihren Hund ohne Überwachung.
2. Vor Bellen Training muß Ihrer Hund durch den Veterinär geprüft werden, um zu versichern daß es keine körperliche Gründe über übermäßiges Bellen Ihres Hund gibt und Ihrer Hund in gute Gesundheit ist.
3. Ihres Bell-Kontroll-Halsband ist ein wertvolles Gerät wenn Sie richtig benutzen. Es ist wichtig für Sie das Halsband zu verstehen und zu wissen wie Sie damit trainieren, bevor Sie es auf Ihren Hund stellen.
4. Elektroden auf des Halsband sind rostfreier Stahl. Deswegen gibt es vielleicht gar keine schädliche chemische Reaktion zu Ihrem Hund.

5. Um die Reizung des Hals zu vermeiden, muß das Halsband für mehr als 12 Stunde pro Tag nicht gekleidet werden und wechseln Sie die Stelle des Halsband. Es ist wichtig das Halsband sauber zu machen und benutzen Sie antibakterielle Seife um Elektroden zu waschen jeden Tag. Wenn die Reizung passiert, waschen Sie den Ort mit Seife, Wasser und Nachspülmittel mit Wasserstoffperoxyd aufmerksam. Trocknen Sie vollständig und streichen Sie antibiotische Salbe.
6. Benutzen Sie richtige Länge von Elektroden. Die passende Länge von der Elektrode muß genug lang sein, um guten Kontakt mit der Haut des Hundes zu machen.
Ab und zu mag es nützlich sein, die dicke Haare im Ort von der Kontakte oder Elektroden dünner zu werden.
7. Die passende Halsband-Dichte ist sehr wichtig.
Wenn das Halsband zu locker ist, wird es nicht funktionieren und wenn zu fest, wird der Hund Problem zum Atmen haben.

BEGRENZTE GARANTIE

Eurosos System garantiert dem ursprünglichen Besitzer des neuen Produkts **BARK BREAKER MODEL SOS 45**, daß es keine Material oder Herstellungsmängel hat. Wenn es sich innerhalb eines Jahres vom Beginn des Kaufdatums an als schadhaft erweisen sollte, schicken Sie es mit im voraus bezahlten Frachtkosten und dem Nachweis des Kaufdatums an Eurosos Systems.

Sie bezahlen die Frachtkosten an uns und wir schicken es Ihnen mit Eurosos System zurück und bezahlen die Kosten für die Rücksendung.

Wichtig :

Diese Garantie schließt Beschädigungen, die durch Unfälle, Mißbrauch oder falschen Gebrauch oder mangelnde angemessene Pflege entstanden sind, ein.

Der Gebrauch unerlaubter Ersetzung von Teilen macht diese Garantie ungültig.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:



Dogtra-Europe

EUROSOS SYSTEM

Immeuble "Le Vauban"

Parc d'activités de la Verrière

4, rue de Panicalé

78320 La Verrière France

Tél : 01 30 62 65 65

Fax : 01 30 62 66 11

E-mail : eurosos.yhk@wanadoo.fr

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por su compra del Collar para Controlar Ladrido SOS45.

Este aparato ha hecho especialmente para que su perro no produzca ladridos excesivos por las estimulaciones eléctricas cuandoquiera su perro produce ladridos.

Este manual de instrucciones se escribe para el uso más eficiente.

Es mejor que ante el uso lea completamente este manual.

CUANDO SE USA

- Para prohibir los ladridos excesivos de su perro en adiestramiento.
 - Para prohibir los aullidos en la noche
 - Para prohibir los ladridos en las áreas restringidas.
- (Por ejemplo, apartamentro etc....)

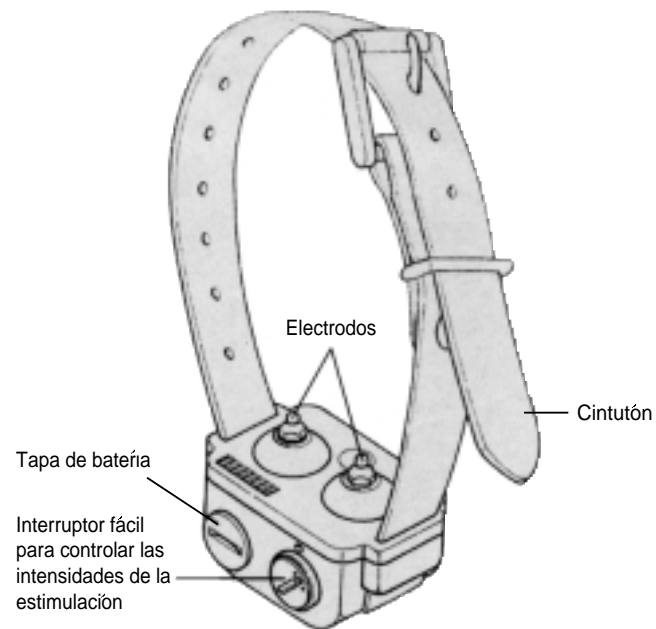
CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Se incluye aparato seguro (el período de relajamiento de 2 segundos)
- Interruptor fácil para encender o apagar
- 8 niveles diferentes de las intensidades de la estimulación
- Impermeable
- Tamaño pequeño y ligero
- Uso de la batería alcalina o de Litio
- Garantía del servicio después de la venta
- Experiencia de más de 10 años en los Estados Unidos

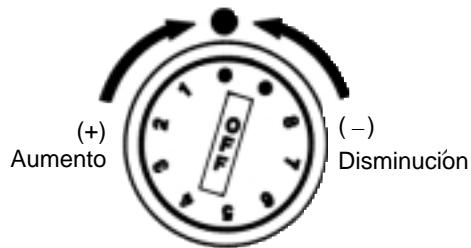
CONTENIDOS

- El collar de ladrido
Tamaño : 56.0 × 42.0 × 28.0(mm)
Pesa : 120(g)
- Accesorios : Electrodo

FUNCIONES



INTERRUPTOR PARA CONTROLAR LAS INTENSIDADES DE LA ESTIMULACIÓN



- El interruptor se funciona no sólo como interruptor para encender o apagar sino también como interruptor para controlar las intensidades de la estimulación.
- El interruptor se funciona en ambas direcciones para comodidad.
- Si usted gira el interruptor a la izquierda, será fijado al nivel más alto 8 directamente.
(La tapa de batería debe ser cerrada completamente)

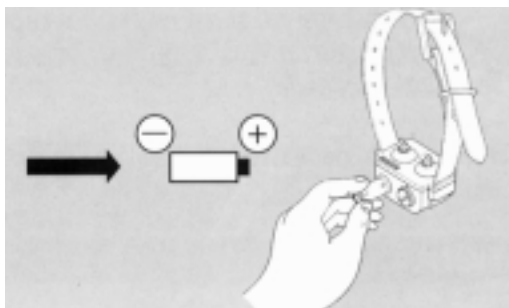
ADVERTENCIA : Es mejor que empiece en el nivel 1 cuando usted comienza a usar este producto.

ELECTRODO

Los electrodos son hechos de acero inoxidable para proteger el piel de su perro de los daños.

Los electrodos debe ser seleccionadas según la longitud del pelo de su perro y espesor del pelo.

CÓMO INTRODUCE LA BATERÍA



- 1) Abra la tapa de batería por el giro a la izquierda.
- 2) Introduzca la batería al dentro encabezando(+)
- 3) Cierre la tapa de batería a la derecha.
(La tapa de batería debe cerrarse completamente)

ADVERTENCIA : Inspeccione si la tapa está cerrada propiamente y hay agujero.

BATERÍA

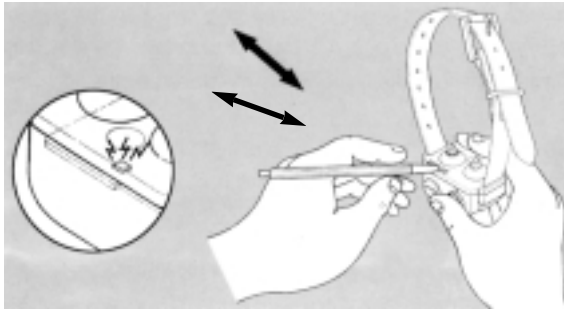
Batería alcalina(6 Voltaje)

A544	.....	Eveready
PX28A	.....	Duracell
4LR44	.....	IEC, JIS
V4034PX	.....	Varta

Batería de Litio

PX28L	Duracell
-------	-------	----------

PRUEBA



1. Encienda el adiestrador por el giro a la derecha del interruptor de las intensidades, y fije en el nivel 2 o mas.
2. Rasguñe el superficie del convexo del collar (como el dibujo anterior) usando una o lado desafilado de la pluma.
Si se enciende, lo cual significa que el adiestrador está lista de usarse.
Si no se enciende, espere dos segundos y repite el mismo proceso una vez más.

ADVERTENCIA : Inspeccione si la batería está introducida correctamente

MANTENIMIENTO

Es muy importante lavarse el adiestrador en el agua limpia a intervalos para usar más largo tiempo. Antes de la lava, examine si la tapa de batería está cerrada completamente para que el agua no vaya al dentro. Limpie el espacio entre los electrodos y el cinturón completamente. Y haga seco siempre el aparato despues de lava. No ponga el aparato en el agua.

El remache y hebilla del cinturón deben lavarse con alcohol o detergente y ser secos completamente para protegerlos de oxidación.

EL ILEVAR EL APARATO

Ponga el collar en el cuello de su perro cubriendo la cuerda vocal. Aprétese el collar para que los electrodos tenga contacto con el piel. Si el collar es desatado demasiado, el perro no recibirá estimulaciones bastantes. Es mejor que tenga huella en el punto apropiado del collar para el futuro.

ADVERTENCIA :

Siempre fije el interruptor de adiestrador en OFF cuando nono lo usa. Y éstelo el aparato muy lejos de los niños. No pongan el aparato y su perro sin supervisión.

- Diariamente examine si su perro tiene molestia por los electrodos.

ADVERTENCIA

1. Porque ningún aparato es perfecto, siempre hay posibilidad que su perro reciba estimulaciones eléctricas sin intencionalidad. (La posibilidad es muy poco.) Por lo tanto no pongan el aparato y su perro sin supervisión.
2. Antes del adiestramiento, su perro debe ser examinado por el veterinario si hay razones físicas del ladrido excesivo y su perro está bien.
3. Su collar para controlar ladrido es muy útil si se usa correctamente. Es muy importante entender el collar y los métodos de adiestramiento antes del poner en su perro.
4. Los electrodos en el collar es acero inoxidable para proteger el piel de su perro de reacciones dañinas y químicas.

5. Para proteger su perro de molestía del cuello, el collar no puede usarse más de 12 horas al día. Cuando cambia el lugar en el cuello diariamente, su perro tendrá menos molestía. Es mejor que haga limpio el collar y lave los electrodos con el jabón antibacterico diariamente.
Si se busca la molestía, lave la área con el jabón y agua cuidadosamente, y últimamente con agua oxigenada.
Después de esto, haga seco completamente y aplique pomada antibiótica.
6. Use los electrodos de longitud correcta. La longitud apropiada de los electrodos debe ser larga bastante para que tenga buen contacto con el piel de perro. Algunas veces es mejor que haga el pelo de baja densidad en la área de contacto o electrodos.
7. La estrechez apropiada es muy importante. Si el collar es libre demasiado, no se funcionará. Pero si el collar es atado demasiado, el perro tendrá dificultades para respirar.

GARANTÍA LIMITADO

Quedan excúidos de la garantía del aparato del Eurosos System los daños causados por mal manejo o abuso del comprador. Si durante un año a partir de la fecha de compra por parte del comprador original se aparece el defecto o falla, envíenos con la boleta de compra que contiene la fecha de compra.

Usted paga los gastos para enviarnos y Eurosos System paga para envirale.

IMPORTANCIA:

Quedan excluídos de esta garantía los daños causados por cualquier factor ajeno al normal funcionamiento del aparato como ser : transporte, golpe, aduso o mal manejo.

El uso de piezas sin autorización no se garantizará.

Para las informaciones detalladas, conecte al



Dogtra-Europe

EUROSOS SYSTEM

Immeuble "Le Vauban"

Parc d'activités de la Verrière

4, rue de Panicalé

78320 La Verrière France

Tél : 01 30 62 65 65

Fax : 01 30 62 66 11

E-mail : eurosos.yhk@wanadoo.fr

INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto del collare antiabbaio modello SOS 45.

Il prodotto è stato concepito per evitare che il vostro cane abbaia in modo eccessivo inviando automaticamente una stimolazione al momento dell' abbaio.

Si raccomanda di leggere il presente manuale attentamente per una buona utilizzazione del prodotto.

QUANDO UTILIZZARLO

- Per evitare l' abbaio eccessivo durante l' addestramento.
- Per evitare l' abbaiare del cane durante la notte.
- Per evitare l' abbaiare del cane in aree ristrette (per esempio appartamenti).

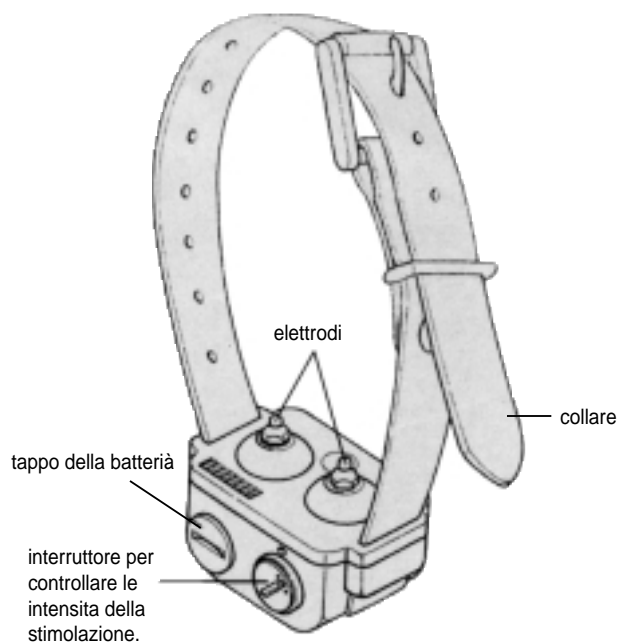
CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Sistema di sicurezza anti shock (periodo massimo di stimolazione di 2 secondi).
- Semplice interruttore per l' accendimento e lo spegnimento.
- 8 differenti livelli di intensità di stimolazione.
- Impermeabile.
- Compatto e leggero.
- Uso di una batteria alcalina o al litio.
- Servizio post vendita.
- Oltre 10 anni di esperienza negli Stati Uniti.

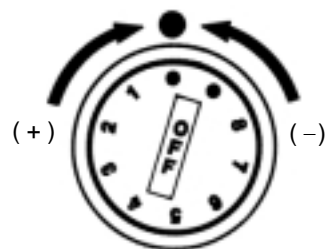
CONTENUTI

- **Collare antiabbaio**
Misure : 56.0 × 42.0 × 28.0(mm)
peso : 120(g)
- **Accessor** : Una coppia di sonde stimolatrici.

FUNZIONI



INTERRUTTORE PER ACCENDERE/SPEGNERE E CONTROLLARE L'INTENSITÀ DELLA STIMOLAZIONE



- L' interruttore funziona non solo per accendere o spegnere il collare ma anche per regolare le intensità di stimolazione.
- L' interruttore può essere usato sia in senso orario che antiorario.
- Girando l' interruttore in senso antiorario si andrà a posizionare sul massimo livello.

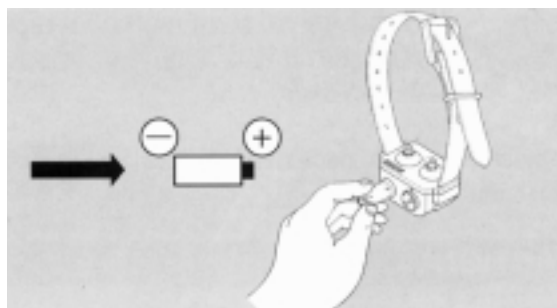
Attenzione : Si raccomanda di iniziare l' addestramento del cane partendo dal livello uno.

SONDE

Le sonde stimolatrici sono in acciaio inox per evitare danni al pelo e alla pelle del cane.

I due differenti tipi di sonde dovranno essere impiegati a seconda della lunghezza e della densità del pelo.

POSIZIONAMENTO DELLA BATTERIA



- 1) Svitare il tappo vano batteria
- 2) Inserire la pila con il polo positivo verso l'interno.
- 3) Serrare il tappo vano batteria.

Avvertenza : Verificare che il tappo vano batteria sia ben serrato per evitare infiltrazioni di acqua.

BATTERIA

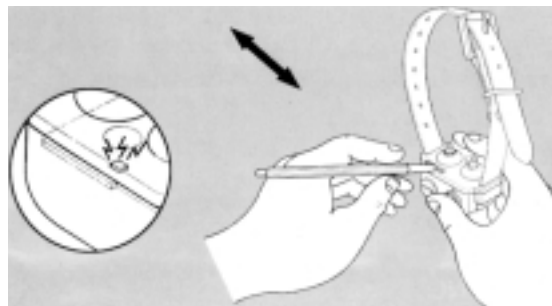
Batteria alcalina (6 v.)

A544	.....	Eveready
PX28A	.....	Duracell
4LR44	.....	IEC, JIS
V4034PX	.....	Varta

Batteria al litio

PX28L	Duracell
-------	-------	----------

TESTARE IL COLLARE



- 1) Accendere il collare girando l' interruttore in senso orario fino al livello 2 o più.
- 2) Strofinare contro la superficie convessa del collare (come mostrato in figura) usando le unghie o un tappo di una penna. Se il led si accende significa che il collare è pronto per essere usato. Se non si accende, attendere altri due secondi e ripetere ancora una volta lo stesso procedimento.

Avvertenza : Assicurarsi che la batteria sia posizionata correttamente.

MANTENIMENTO

E' molto importante lavare Periodicamente il collare con acqua pulita per un uso più duraturo. Prima di lavarlo, assicurarsi che il tappo della batteria sia serrato perché l' acqua non possa entrare. Lavare lo spazio fra i due elettrodi e il collare. Asciugare sempre l' unità dopo averla lavata. Non immergere mai completamente l' unità in acqua.

UTILIZZO

Mettere il collare attorno al collo del cane in corrispondenza delle corde vocali. Assicurarsi che il collare sia aderente perché gli elettrodi premano correttamente sulla pelle.

Se il collare non è ben stretto il cane non riceverà abbastanza stimolazione.

Avvertenza : Tenere sempre il collare spento quando non lo si usa ed assicurarsi che rimanga fuori dalla portata dei bambini.

- Controllare spesso il collo del vostro cane per evitare possibili irritazioni.

AVVERTENZE

1. Può esserci la possibilità (estremamente bassa) che il cane riceva una stimolazione accidentale dal momento che nessun apparecchio elettronico è assolutamente perfetto. Si consiglia di controllare periodicamente il comportamento del vostro cane.
2. Prima dell' addestramento è consigliabile una visita veterinaria o di un esperto per assicurarsi che non ci siano ragioni psicologiche per l' eccessivo abbaiare e che il vostro cane sia in buone condizioni di salute.
3. Il vostro collare di addestramento è molto utile se usato correttamente. E' importante per voi capire come funziona il collare e come addestrare il cane con esso prima di farglielo indossare.
4. Gli elettrodi sul collare sono in acciaio inox per evitare possibili reazioni chimiche sulla pelle del vostro cane.

5. Per prevenire irritazioni del collo il collare non dovrebbe essere indossato per più di 12 ore al giorno. Cambiare la posizione del collare sul collo del cane aiuterà a prevenire irritazioni. E' importante mantenere il collare pulito ed usare saponi antibatterici per pulire gli elettrodi. Se comunque si ha un' irritazione, lavare accuratamente l' area con del sapone , sciacquare e disinfettare con acqua ossigenata, asciugare ed applicare un antibiotico.
6. Usare gli elettrodi della lunghezza adatta. Gli elettrodi infatti devono essere abbastanza lunghi per fare un buon contatto con la pelle del cane. Qualche volta è utile tagliare i peli nell' area di contatto degli elettrodi.
7. Prestare attenzione nella regolazione del collare: se sarà troppo stretto potrebbe causare problemi di respirazione, in caso contrario invece il collare non funzionerà in maniera appropriata.

CONDIZIONI DI GARANZIA

L' Eurosos system garantisce che il nuovo collare antiabbaio mod. 45 è esente da difetti di materiale e fabbricazione esistenti al momento dell' acquisto originale da parte del cliente. Se nei 12 mesi successivi alla data di acquisto si riscontrasse un difetto, rimandare il prodotto, con la relativa prova di acquisto, all' Eurosos System.o al distributore di zona.

Spese di inoltro e restituzione a carico del cliente.



Dogtra-Europe

EUROSOS SYSTEM

Immeuble "Le Vauban"
Parc d'activités de la Verrière
4, rue de Panicalé
78320 La Verrière France
Tél : 01 30 62 65 65
Fax : 01 30 62 66 11
E-mail : eurosos.yhk@wanadoo.fr

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the Yapper Stopper Model SOS 45

The product has been specially designed to prevent your dog from barking excessively by automatically sending out an electrical signal whenever it barks.

An instruction manual is included for a more efficient use and aftercare.

It is recommended that the manual be read thoroughly before using the product..

WHEN TO USE

- To prevent barking excessively of hounds or dogs in training.
- To prevent your dog from howling at night.
- To prevent your dog from barking in restricted areas (apartments etc.).

PRODUCT FEATURES

- Safety device included. (2 second relaxation period)
- Easy on/off switch.
- 8 different stimulation intensity levels.
- Water-resistant
- Small size and light weight
- Uses Alkaline or Lithium batteries
- Guaranteed after sales service

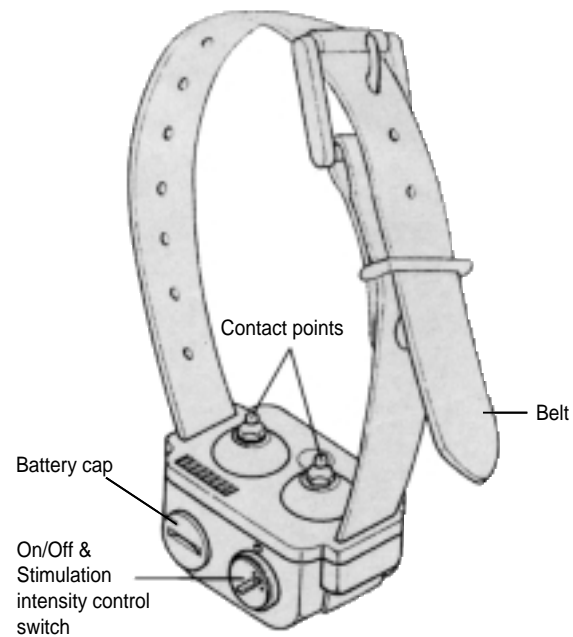
FUNCTIONS

- **Bark Breaker**

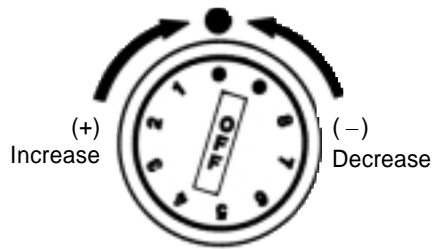
Size : 56.0 × 42.0 × 28.0(mm)
Weight : 120(g)

- **Accessories** Electrodes

FUNCTIONS



ON/OFF & STIMULATION INTENSITY CONTROL SWITCH



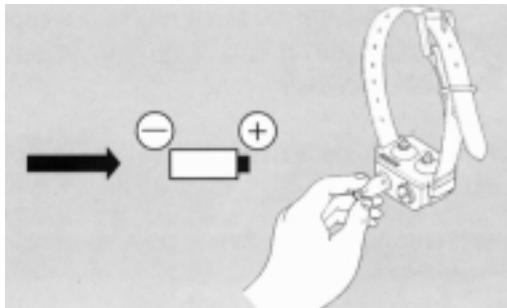
- The switch functions both as an on/off switch and stimulation intensity control switch.
- When the dial is set to zero, the unit is off.
- The switch functions in both directions for convenience.
- If you turn the switch counter-clockwise, it will be directly set to level 8, the highest level (Battery cap should be closed tight).

CAUTION : It is recommended that you start with level 1 when you begin using the product.

ELECTRODE

The contact points are made of stainless steel to prevent damage to the dog's skin. Contact points should be chosen depending on the length of the dog's hair and thickness of hair.

HOW TO INSERT BATTERIES



1. Open the battery cap by turning it counter-clockwise.
2. Insert the battery with its (+) head facing inside.
3. Close the battery cap in clockwise direction (Battery cap should be closed tight).

CAUTION : Be sure to check that the cap is properly closed and tightened to prevent water leakage.

BATTERY

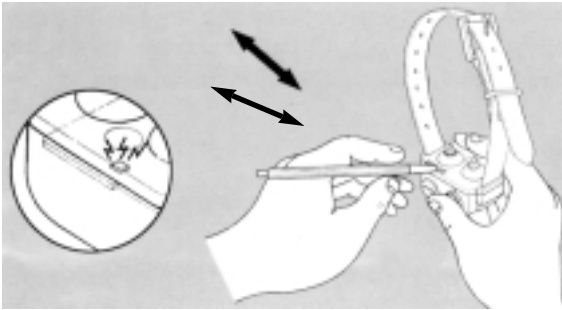
Alkaline Battery (6 volt)

A544	.....	Eveready
PX28A	.....	Duracell
4LR44	.....	IEC, JIS
V4034PX	.....	Varta

Lithium Battery

PX28L	Duracell
-------	-------	----------

TESTING



1. Turn on the trainer by turning the intensity switch clockwise, and set it to level 2 or higher.
2. Scratch the convex surface of the collar (as shown in the picture) using fingernails or the blunt side of a pen.
When light comes on, It means that the trainer is ready for use.
If the light does not come on, wait for two seconds and then repeat the same process once more.

CAUTION : Check that the battery is correctly inserted.

MAINTENANCE

Always thoroughly clean and rinse the collar with tap water after use in salt water. Clean the space between the contact points and the belt. Always dry the unit after cleaning.

The receiver and collar strap should be periodically cleaned with alcohol or detergent and water to prevent malfunction. Remove the contact points and clean the area between the collar strap and receiver.

NOTICE

Since no electronic device is perfect, there is an extremely slim possibility that your dog may receive an unintentional electronic stimulation.

Therefore, never leave your dog unsupervised while it has the collar on.

FITTING THE COLLAR

Buckle the collar tight against the dog's neck to ensure good contact. If the dog has a heavy coat, move the receiver up and down to work the contact points down into the coat. Then tighten the buckle again. If the collar becomes too loose, it will be ineffective and can cause skin irritation.

The collar strap should be adjusted so that the contact points are held firm against the dog's skin.

ATTENTION

Avoid having the dog wear the collar with the contact points in the same place for more than twelve hours at a time. Leaving the points on the same spot for extended periods of time can cause skin irritation. If the dog is to wear the e-collar for long periods, occasionally reposition the collar so the contact points are moved to a different spot on the dog's neck.

If an irritation is found, carefully, wash the area on the dog's neck with soap and water and wipe it with hydrogen peroxide. Dry thoroughly and apply an antibiotic ointment.

If the symptom continues, your dog should be examined by a veterinarian.

ATTENTION

WARRANTY INFORMATION

Dogtra Europe provides the original purchaser a one year limited warranty on parts and labor from the date of original purchase. The warranty does not cover failure resulting from damage, abuse or loss of parts. The warranty is void if the unit has been altered or an unauthorized person has attempted work. A sales receipt copy with purchase date will be required before warranty work is begun. Write a note briefly explaining the problem and include your name, address, city/state/zip code, daytime phone number and evening phone number.



Dogtra-Europe

EUROSOS SYSTEM

Immeuble "Le Vauban"
Parc d'activités de la Verrière
4, rue de Panicalé
78320 La Verrière France
Tél : 01 30 62 65 65
Fax : 01 30 62 66 11
E-mail : eurosos.yhk@wanadoo.fr